



slovenska  
DRŽAVA

FOR A FREE SLOVENIA



MIREN BOŽIČ  
IN SREČNO LETO 2000  
ŽELITA  
VREDNIŠTVO IN UPRAVA  
SLOVENSKE DRŽAVE

LETNIK 1L (49)

NOVEMBER-DECEMBER 1999.

ST.11/12 NO. 11/12

# Božič v Sloveniji nekoč ...

Erma Meško

Od vseh praznikov se ga najbolj veselimo in z velikim hrepenenjem in notranjim nemirom pričakujemo. Ko pride, si drug drugemu prisrčno voščimo božično srečo, milost in mir.

Pri nas doma smo živeli urejeno družinsko življenje, ne v razkošju, a pomanjkanja nismo čutili.

V adventu smo hodili k zornicam. Treba je bilo zgodaj vstati in mene je bilo vedno strah, ko sem šla ob gozdu v cerkev, ker se je ob tistem času stanovitno oglašala sova uharica, a kateri sem nekoč slišala, da sluti smrt. A vse je bilo pozabljeno, ko sem potem pri maši slišala prelepe adventne pesmi, posebno tisto polno hrepenenja: Vi oblaki ga rosite... Po večerih smo pripravljali vse potrebno, da bodo naše jaslice lepe, izvirne in drevešček dovolj obložen. Saj ni bilo denarja za dragocene obeske, zlatili pa smo orehe, izrezovali mrežice iz različnega papirja, da smo vanje polagali jabolka in druge dobrote in so se od teže lepo raztegnile, da se je videlo kako umetno so izrezljane. Težko in z velikim veseljem smo pričakovali sveti post, da smo popoldne postavili jaslice in okrasili smrečico. Ko je bilo vse na'red, postavljeno in očiščeno je navadno bil že večer - sveti večer.

Oče je prižgal svečke, poklicali smo vse domače, da smo pred jaslicami zmolili in zapeli večno lepo: sveta noč, blažena noč. Potem smo šli v procesiji okoli hiše. Oče je nosil lopatico z zarečim ogljem, na katerem se je žgalo kadilo, da je kar zadušalo po blagoslovu, mama je držala v rokah kozarček z blagoslovljeno vodo in z rožmarinovo vejico kropila na vse strani, mi otroci smo spotoma glasno molili očenaš za očenašem. Pokropili in pokadili smo pri vsej živini, v vseh shrambah in tudi v vseh sobah. Ko je bilo to končano, je vsa hiša dehtela po kadilu in nam dala čutiti skrivnost svete noči.

Povečerjali smo, nato pa šli v hišo, kjer so stale jaslice in med prijetnim, pripovedovanjem, petjem in branjem čakali, da pride ura, ko bo treba oditi k polnočnici.

## SPOMIN NA BEGUNSKI SVETI VEČER

Erik Kovačič

Zvezde žare nocoj v svetlo noč  
tako kot nekoč,  
a v dušah nam spi  
spomin davnih dni...  
Kje si domovina?

Svetlo žari nocoj spomin v očeh  
na tujih tleh,  
nocoj nam v srcu žari  
vsa domovina.

Marija - begunka je z nami,  
prišla k nam z Brezij, Višarij  
in s Ptujске in Svete goré  
in z Zaplaza, Gospe svete  
Saj v Tebe, Mati, edino  
trdno v bridkosti zaupamo vsi.

Daj, reši nam domovino,  
daj tople ljubezni ji,  
da ji miru!

Glej, Mati, slovensko srce krvavi,  
daj, združi nas, reši pogube,  
da zopet kot bratje poromamo vsi  
na Brezje, Višarje,  
na Ptujsko in Sveto goró,  
na Zaplaz in h Gospe sveti,  
sovraštva in zlobe oteti,  
ljubezen do tebe prevzeti!

Slovenska beseda je z nami,  
ki k Bogu pota odkriva,  
ljubezen matere skriva,  
v njej skrita je skrb očeta,  
v njej živa so mlada leta,  
v njej pesem je neizpeta.  
Zaklade hrani neznane  
in vez je čez oceane.  
V njej šum rek je, gorá,  
pesem cest in morjá,  
gozdov in trat,  
kakor žarek je zlat  
iz domovine...



Vse reke so z nami, gore in vasi,  
dolenjski nam griči žare v očeh  
in v srcih je skrita lepota gorá,  
tu burja se s kraškimi bori bori  
in štajerske vinske gorice  
nocoj so z nami na tujih tleh,

pri nas se val morja z valovi igra,  
domače so z nami stezice.

Nocoj še mrtvih nam vzbudi spomin.

O koliko bilo je bolečin!  
Odšli so v dežele neznane  
zacejlene niso še rane.  
Dolga je, dolga je vrsta,  
ki jih tujina je vzela  
in jim ob sveži gomili  
navčka cerkve domače  
pesem v slovo ni zapela.

Smrt je objela očete in se sklonila nad brati,  
trgala je sinove, može je metala v grobove  
ženine je ljubeče ropala zemeljske sreče...

In naši navčki še danes pojo:  
Rab, Gonars, Renicci, Dachau,  
mrličji koščeni, udrti iz mlinov smrti  
v tujini,

v Kočevskem rogu umorjeni junaki  
so domovini za zmago resnice,  
za zmago pravice preroki...

Zvezde žare nocoj v sveto noč  
tako kot nekoč,  
a v dušah nam spi  
spomin davnih dni...  
Kje si domovina?

Nocoj smo te v srca vklenili,  
pri jaslicah smo pomolili  
in ko smo pri jaslicah zbrani  
ni dragih in ljubljenih z nami,  
le v srcu ves dom nam žari.  
Iz jaslic se Ježušček sklanja  
in rojstvo pravice oznanja  
ob polnoči...

Erik Kovačič: Romar na beli cesti  
Spittal, 1946

slovenska  
**DRŽAVA**  
FOR A FREE SLOVENIA

Subscription rates:  
\$15.00 per year  
\$1.50 single issue  
Advertising: \$0.45 per agate line

Member of Multilingual Press  
Association of Ontario

Member of Canadian  
Multilingual Press Federation

Owned and published monthly by Slovenian National Federation of Canada  
Marta Jamnik-Sousa, President 79 Watson Ave. Toronto, On. M6S 4E2  
Lastnik in izdajatelj Slovenska Narodna Zveza v Kanadi  
ga. Marta Jamnik-Sousa, Predsednica  
Edited by Editorial Board  
Urejuje konzorcij Slovenska Država

Zastopnika:

Slavko Skoberne  
España 1316  
Castelar (1712)  
Prov. Buenos Aires  
Argentina

Avguštin Kuk  
16 Northfield Rd.  
Scarborough, Ontario  
M1G 2H4 Canada  
T/FAX (416) 439-8387

TELEPHONE # (416) 766-4848  
FAX # (416) 766-7088

Letna naročnina: Za Kanada in ZDA \$15.00. Za Argentino in Brazilijo po dogovoru; Anglija, Avstrija, Avstralija, Francija in druge države \$12.00 U.S. Po letalski pošti po dogovoru.

Za podpisane članke odgovarja pisec. Ni nujno da bi se avtorjeva naziranja morala skladati v celoti z mišljenjem uredništva in izdajatelja.

## STUDIA SLOVENICA

Raziskovalni institut / Research Institute  
Ravnatelj / Director Dr. Janez A. Arnez

p.p. 28, SI-1210 Ljubljana – Sentvid, Slovenia

Dragi Slovenski/a prijatelj (ica) !

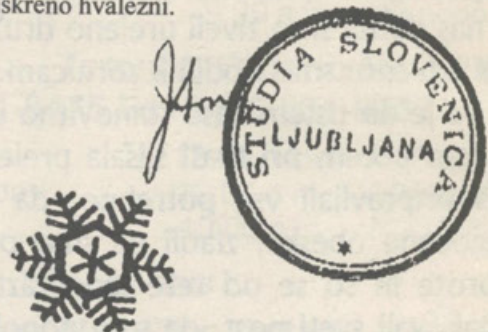
Na prvi pogled nekateri 'popisani stari papirji' ne izgledajo prav nič pomembni in zato gredo v smeti. V resnici pa so morda ti zavrženi papirski pomemben delček za odkrivanje pretekle ali pa pisanje sedanje slovenske zgodovine.

Gotovo ste že kdaj videli mal pobarvan kamenček, ki je samo kamenček in nič drugega. Če pa imamo nekaj stotin teh kamenčkov pa lahko, zloženi v nekem redu, predstavljajo lep mozaik. In podobno je s papirski. Vsak od njih nam lahko nudi neko informacijo, neko vez ali nek napotek za celotno sliko dogodka, društva, gibanja, osebnosti itd.

Zato Studia slovenica vneta zbira vsakovrstno gradivo, ki bi moglo na en ali drug način čim bolj prikazati slovensko preteklost in sedanjost. Vsi stari papirji, brosure, programi, zapiski itd. so del slovenske narodne kulturne dediščine – čuvajmo jo.

Predno stvari zavržete, malo pomislite, če z unčenjem gradiva ne delate škode slovenski kulturi. Če jih odstopite inštitutu Studia slovenica, Vam bomo iskreno hvalezni.

Lep slovenski pozdrav



## KONCERT MATJAŽA ROBAVSA

Nadaljevanje iz prejšnje št.

Okrog 250 poslušalcev je ob koncu koncerta našega umetnika nagradilo s stoječim aplavzom. Med njimi so bili mnogi javni delavci v slovenski skupnosti: častni konzul Republike Slovenije Jože Slobodnik, č. gg. Ivan Plazar in France Turk, Ivan Plut od Vseslovenskega kulturnega odbora, dr. Franc Habjan od Kanadsko-slovenskega kongresa, dr. Tone Kačnik in Milena Soršak od Slovenske radijske ure in še kdo.

Ema Pogačar, predsednica Slovensko-kanadskega sveta in Blaž Potočnik, ravnatelj slovenske šole, sta pripravila in vodila celotni program. Skupno z Majdo in Marjanom Resnikom, Andrejem Pahuljem so v vsestransko zadovoljstvo priredili Slovencem v Torontu nepozabni kulturni večer.

Kulturni programi, kot ga je izvajal Matjaž Robavs, so naše narodno bogastvo, naše spričevalo za v svet, kjer danes živimo. So pripravljene za vse ljudi dobre volje. V petek 30. julija smo ta zaklad v polni meri prejeli. Matjaž Robavs ni samo operni pevec. Je slovenski fant, ki mu cerkveno petje, osebno Marijine pesmi, vro iz vernega srca. V nedeljo 1. avgusta je pri Brezmadežni ob desetih dopoldne s petjem spremljal sveto mašo. Na orglah je igral Andrej Pahulje. Na prvi petek, 6. avgusta pa je pri Mariji Pomagaj zaključil svoje pevsko potovanje med torontskimi Slovenci. Z orgljami je spremljal Jože Oražem.

"Večerni zvon...tvoj glas poslušam iz daljave...Ave Marija ..." Matjaževa zadnja pesem v Torontu še vedno odmeva naših srcih in povezuje dve domovini, dvoje domov, kjer naj ljubezen do zemlje slovenske, do Marije in Njenega Sina stoletja še ohranja naš rod...

Na tem mestu se družina Rudija Resnika, ki je rodni stric Matjaževe mame Kristine iskreno zahajbvaljuje vsem, ki so kakorkoli prispevali k Matjaževemu koncertu, delavcem in udeležencem, tudi č. gg. Tinetu Batiču in Ivanu Plazarju za prijazna oznanila v cerkvah in uporabo newtorontske dvorane.

Mlademu umetniku Matjažu želimo mnogo uspehov v glasbenem svetu in pričakujemo, da njegova zvezda kmalu zasije na slovenskem kulturnem nebu. ŠE KDAJ NA PONOVO SNIDENJE V KANADI!  
Anica Resnik.

le vkup, le vkup

le vkup, le vkup

**brazde**  
Četrtek, 25. november 1999 • Leto VIII • Št. 47 • Cena: 200 SIT

**DEMOS**  
le vkup, le vkup

ZDRUŽENA UPOZICJA

SOCIALDEMOKRATSKA ZVEZA SLOVENIJE  
SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI  
SLOVENSKA DEMOKRATIČNA ZVEZA  
KMEČKA ZVEZA SLOVENIJE  
ZELENI SLOVENIJE

27. november 1999  
10. letnica ustanovitve  
koalicijske DEMOS

## SLS + SKD V POGAJANJIH

Zadnje čase je spricho približajočih se državnih volitev zanimanje za združitev zgoraj omenjenih političnih strank v Republiki Sloveniji zelo pereče.

Pogovori in razgovori se označujejo kot zelo pozitivni, a se dejansko ne premaknejo iz mrtve točke. Ena stranka dolži drugo, da pogovorov ne sprejema resno in tako zavira nujno potrebni razvoj v demokratsko družbo. S.D. je že pozivala na ponovno oživitje "DEMOSA", ki bi združil vse pozitivne stranke na prihodnjih volitvah.

V tem smislu piše tudi dr. Franc Zagožen, predsednik G.O. SLS, v časniku Demokracija, dne 11. novembra t.l. ko OPOZARJA VSE, ZLASTI PA LASTNO STRANKO, DA JE SEDAŽ ZADNJI ČAS, DA ZAPUSTI SVOJO NEGOTOVO IN DVOMLJIVO SAMOSTOJNOST IN SE ZDRUŽI, (ali vsaj poveže op.ur.) Z DRUGO KATOLIŠKO STRANKO V ENO SILO."

## + LEO ŠTUKELJ

Vest, da je olimpijonek Leon Štukelj par dni pred 101. rojstnim dnemv Mariboru tiho in mirno zaspal večno spanje, je globoko pretresla vse Slovence, tiste doma, kot po širnem svetu, kjer so ga srečali. Tudi v Toronto je prispel pred kratkim, da ja ne bi koga prezrl, ko se je od vseh poslavljal. Boli nas misel, da država, kateri je dal ponovno svetovno pozornost na Olimpijskih igrah v Atlanti, ni imela srca, da bi mu še v življenju vrnila zaplenjeno hišo v Mariboru. Slovenskemu narodu, še posebno sorodnikom, izrekamo iskreno sožalje.



# PREK 1919 80 1999 MURJE

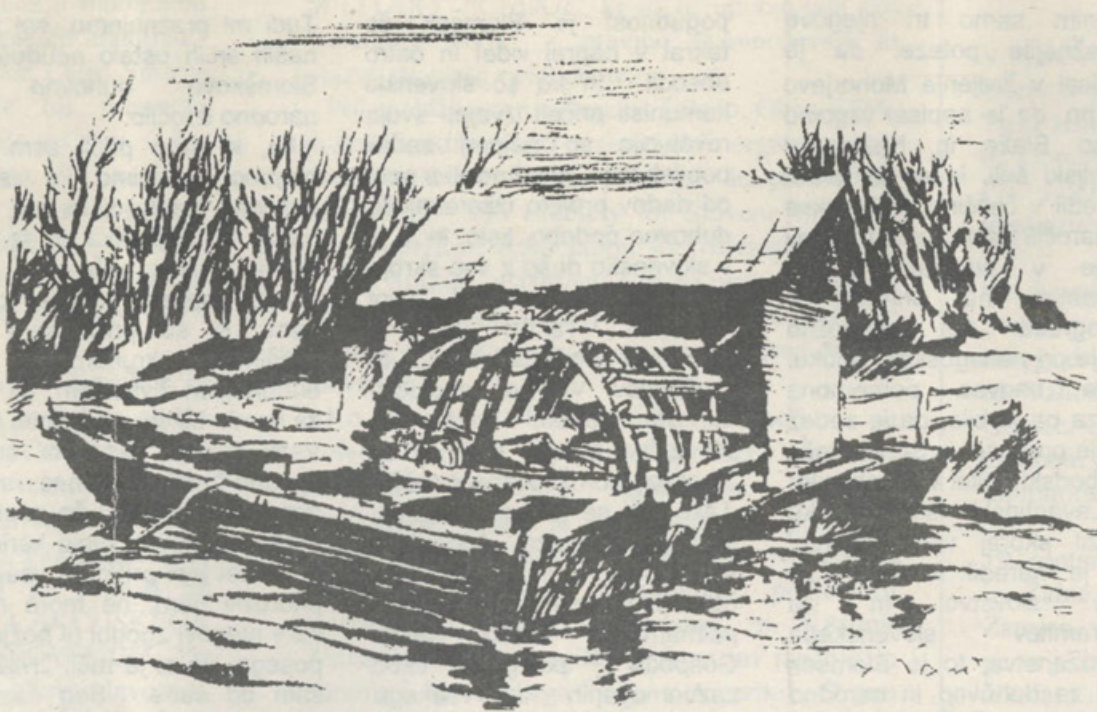
V nedeljo popoldne 21. novembra 1999 smo se zbrali v zelo lepem številu v cerkveni dvorani Marije Pomagaj, da proslavimo 80. obletnico priključitve Prekmurja Sloveniji. Lojze Žižek nas je, pod pokroviteljstvom Društva Večerni Zvon, obogatil z lepim programom. S pesmijo, skioptičnimi slikami in besedo nas je povabil v ono majhno lepo deželico razpeto med Muro in Rabo, obljubeno z ljudmi dobrega in gostoljubnega srca.

Proslava se je začela s kanadsko in slovensko himno, katero sta zaigrala Matija Lebar in John Kolenko. Jože Hozjan je pozdravil, veleposlanika dr. Božota Cerarja, častnega konzula g. Jožeta Slobodnika, častito duhovščino in vse navzoče prijatelje. Na to je povabil veleposlanika za nekaj besed. Njegov nagovor navajamo v celoti:

“Dober den, Bog daj dragi Prekmurci: Mislim sem že, da bo 80. obletnica priključitve Prekmurja Sloveniji nekako šla tiho mimo vas kanadskih Slovencev, ko me je prijeto presenetilo vaše vabilo prekmurske skupnosti na današnjo slovesnost”. Prekmurški Slovenci so bili v preteklosti, še posebno pod Štefanovo krono izpostavljeni silovitemu raznarodovanju. Kljub vsemu pa madžarski vladarji niso mogli zatreti prizadevanj narodno ozavešenih rojakov, med njimi je bilo tudi več duhovnikov, ki so se stoletja ločeni od matičnega narodovega telesa, med Muro in Rabo, prizadevali za ohranitev svoje slovenske identite in celo več. “Prebivalci Slovenske krajine slovesno izjavljamo, da smo vsekakor bili in hočemo biti in ostati Slovenci. Mi hočemo biti združeni s Slovenci na drugi strani Mure v Združeni Sloveniji” je v bogojinsko resolucijo ob koncu 1. svetovne vojne zapisal tamkajšnji župnik Ivan Baša. To željo je dokončno potrdil mogočni ljudski zbor v Beltincih avgusta 1919.

S sklepi Pariške mirovne konference in kasneje s Trianonsko meddržavno pogodbo so prekmurci Slovenci (južni del) prvič ne samo državnopravno temveč tudi jezikovno in civilizacijsko kulturno zaživelj skupaj z ostalimi deli slovenskega naroda. Konec 1. svetovne vojne pa je prinesel slovenskemu narodu tudi veliko bridkosti, saj je bil razdeljen med štiri države. Izgubili smo četrtino etničnega ozemlja na Primorskem, Koroškem in tudi slovensko Porabje.

Tudi čas po priključitvi matičnemu narodnemu telesu ni vedno prinesel le zadovoljstva ampak marisikdaj tudi razočaranje in težko življenje. Zaradi tega so se Prekmurci izseljevali ne samo v druge dele Slovenije, ampak tudi čez mejo, tudi v Kanado. Za prekmurskega cloveka, ki je izredno navezan na svojo rodno zemljo ta ločitev ni bila lahka. Velikokrat sem od marsikaterega prekmurskega



govornika slišal: Prekmurje je doma, Prekmurci pa smo po celi Sloveniji in po vsem svetu”.

S samostojno Slovenijo se je marsikaj spremenilo na bolje in prepričan sem da bo to veljalo tudi za naše Prekmurje. To postaja vse bolj razviti del Slovenije, ki ga odlikuje narodnostni, kulturni in verski pluralizem, multikulturnost in spoštovanje razlik. Dovolite, da se vseh tistih Prekmurcev in ostalih, ki so k temu prispevali spomnim s sledečimi besedami: “NA VEKE ŽIVE, ŠTERI ZA DOMOVINO MERJE”.

Temu toplemu in poučljivemu pozdravu je sledil dvodelni program, katerega so vodili Jože Hozjan, Agata Žoldoš, Miha Zakojc in Marjanca Padar. Program se je začel s pevsko skupino pod vodstvom Lujza, ki je zapela Račičev Oče naš, ganljiv pomurski napev in Kelklovo (Srčen) Slovensko Krajino, katero je

uglasbil Dr. Cigan. V stvarno preteklost in značaj te majhne deželice nas je povedla Fticarjeva pripoved, katero je podal Žižek v sočni prekmurki “re j c i”. - Slišali smo izpoved S. Zvera “Daleč od Doma ... Slovenska Krajina”, katero so prebrali Marjanca Padar, Milan Vinčec in Lujz Žižek. - Črtico nemirnega popotnika in plodovitega pisca Evalda Flisarja, “Prekmurje, moj dom” je prebral Miha Zakojc. - Štefan Ritlop pa je za konec prvega dela programa prebral oznanilo o osvoboditvi, “Prekmurkim Slovencom na znanje”, katerega je objavil v tedniku Novine, njegov urednik in ustanovitelj Jožef Klekl st., pet dni po priključitvi Prekmurja Sloveniji 17. avgusta 1919 – NOVINE so postale temelj novi pismenosti, ki se je razvila v prekmursko književnost in umetnost.

Po kratkem odmoru nas je pevka skupina spet pozdravila s svojimi lepimi glasovi in prisluhnili smo

prekmurški ljudski “Vsi so venci bejli” in slovenski narodni “Kje so tiste stezice”. Pesnika Jožefa Baša nam je predstavil Miha Zakojc, njegovo pesem “V spomin” pa je citirala Lidija Fotivec. O dr. Vilku Novaku in njegovih zaslugah je spregovoril Miha Zakojc, Lojze Žižek pa nas je seznanil z njegovo razpravo “80 let svobode”. Štefan Ritlop je prebral Sirahovo zahvalno pesem v posvetilo slavnim možem Prekmurja.

Zaključek programa je pričel z Venčkom Viz Okrogline Slovenske, ki ga je zaigrala glasbena skupina: John Kolenko, Silvija Kolarič – Ovčjak, Marjan Kolarič in njihov vodja Matija Lebar. Temu Venčku je sledila najprej Lujzova zahvala vsem tistim, ki so kakorkoli pripomogli pri oblikovanju in izvedbi te pomembne obletnice dežele na levem bregu Mure.

Njemu pa se je zahvalil Jože Hozjan ob navdušenemu ploskanju stoječe množice in povabil vse navzoče na dobroto, ki so jih pripravile in postregle marljive roke dobrih prekmurskih ženā, da si ob njih izmenjamo prijazen pozdrav in besedo. Še predno smo se odzvali temu povabilu, nam je pevka skupina zapela v slovo tri pesmi, v srce segajoče melodije “San se šetao ... , Edna ftica priletejla ... in Šou san gor po Bukovji” ...



Pokojni Oton Župančič je po svojem obisku Prekmurja v maju 1934 zapisal v potopisu med drugimi spoznanji naslednje ... “Slovenija mora poznati tudi svoje obrobne pokrajine, ako hoče poznati sebe .... In za Slovenijo v celem mora biti važno tudi to: kaj klepeče štrk na dimnikih, kaj meljejo mlini na murskih ladjah”.... Ta spoznanja je skupina, ki je pripravila to slovesnost, na svojsten način uprizorila in prikazala svoj domači kraj. Prekmurje je doma. Premurci pa povsod po “SVEJTI” Čestitamo! Iz ljubezni do Prekmurja, kjer sem se vzgajala za življenje v rani mladosti.

Cvetka M. Jakus



P.S. Ured. S.D.:

Ob tej priliki se nam zdi umestno omeniti zgodovinsko dejstvo, o katerem smo v Slovenski državi že pisali in katerega nekateri zgodovinarji radi zamočijo. Gre za prispevek dveh teoloških profesorjev, dr. Matija Slaviča in dr. Lambert Ehrlicha, ki sta Teritorialni komisiji pariške mirovne konference, s sodelovanjem prof. Kovačiča, Petkovška in Majcna pripravila dokumentacijo (dr. Slavič statistične podatke o prebivalstvu severne meje Prekmurja in prof. Lambert Ehrlich mape etnografske in geografske meje.

Ta dokumentacija je mnogo pripomogla, da je ameriški univerzitetni profesor dr. Johnson iz Columbija Univerze prepričal člane komisije o pravičnosti slovenskih zahtev, da so glasovali v prid Slovincem.



# OB BEATIFIKACIJI ŠKOFA ANTONA MARTINA SLOMŠKA

Govor na clevelandski radijski oddaji "Pesmi in melodije iz lepe Slovenije"

Slovenija je danes ugašena v eno samo praznovanje. Gluho in nemo moro težke krivde preteklosti, v katero so uročene oblastvene plasti ljudstva in njih privrženci ter je ne more prevpiti in prepoditi hrup razuzdanih puhlih veseljačenj, preplavljajo danes neizmerne duhovne radosti. Do neba kipijo in pljuskujejo do samih nebeških vrat, kjer vabijo koordinate večnosti Vseprevevajoče navdušenje je še prisrčnejše, kakor ob prvem srečanju, ko se je te razbičane zemlje prvič dotaknil blagoslov Svetega očeta, ki je od takrat ves naš, saj z nami govori po naše in pred vsem svetom daje priznanje jeziku maloštevilnega naroda.

A danes nam je še posebno drag. Za par ur je prišel posebej k Slovencem in jim tik pred začetkom novega tisočletja prinesel dragocen dar, potrditev vesoljne cerkve, da je človek, ki je izšel iz tega naroda škof Anton Martin Slomšek prištet med blažene in s tem dosegel čast oltarja.

V središču vsega je danes podoba tega našega nebeščana. Anton Martin Slomšek je bil rojen na Slomu pri Ponikvi na Štajerskem leta 1800, istega leta kot v Vrbi France Prešeren. Ker je bil v zadnjem času veliko napisanega o Slomšku, ne bom ponavljal osebnih podatkov, ampak naj iz njegove bogate življenske zgodbe

omenim samo tri njegove najvažnejše poteze: da je priklical v življenje Mohorjevo družbo, da je napisal vzgojno knjigo Blaže in Nežica v nedeljski šoli, ki so jo takrat prevedli v češčino, iz Moskve pa naročili osemdeset izvodov knjige v originalu in jo uporabljali na univerzi v Petrogradu kot pomožno branje pri pedagoškem pouku. Tretja nadvse pomembna poteza pa je bila, da je sedež škofije prenesel iz St. Andraža v Labodski dolini v Maribor ter v Lavantinski škofiji tako združil skoraj vse Štajerce. Kar je naredil Prešeren za naše slovstvo in za predramitev slovenskega izobraženstva, to je Slomšek storil za duhovno in narodno prebujenje najširših slovenskih množic. Škof Slomšek je v slovenskega človeka vtisnil tisto duhovno podobo, ki ga je uvrščala med poštenjake, dobre ljudi, o čemer za pretekle čase navaja veliko dokazov dr. Anton Trstenjak.

Svobodomiselstvo, kulturno-bojni liberalizem, ki je bil že trokrat razširjen med Nemci, se je znesel celo nad mrtvim Slomškom, ko je drhal mariborskih pristašev po koncu pogreba pridrla in v odprto grobnico pljuvala ter vpila: "Na, tu imaš ti slovenski svetnik!"

Kulturni boj proti cerkvi in veri je potem, še potenciralo gibanje komunizma, katerega

pogubnost je Slomšek že takrat v naprej videl in ostro obsodil. In ko so slovenski komunisti pričeli izvajati svojo revolucijo so najprej začeli pobijati tiste, ki so nosili v sebi od dedov prejeta izžarevajočo duhovno podobo, tisto, ki jo je v slovensko dušo z vso skrbjo in ljubeznijo zarisal škof Slomšek. Takrat je na slovenski zemlji začela teči kri mučencev. Ves čas revolucije in ob njenem koncu so množično pobijali ljudi, ki so živeli iz Slomškovega izročila. Tako, da se je kot v videnju svetega Janeza "dopolnilo število njih, ki so oprali svoja oblačila z Jagnjetovo krvjo in s palmami v rokah slavijo Gospoda" - poleg 12 tisoč zaznamovanih iz vsakega rodu Izraelovih sinov tudi 12 tisoč iz slovenskega rodu. Pol stoletja so potem zmagovalci to duhovno podobo slovenskih ljudi ubijali in teptali v zemljo, da ne bi nikoli več pognala.

Zdaj je to duhovno izročilo vpleteno v nebeški sij, ki obkroža glavo blaženega škofa Antona Martina Slomška, nebeškega priprošnjaka in zavetnika slovenskega rodu. Naše duhovno tako izropane razdejane in opustošene zemlje se je zdaj dotaknilo nebo. Vsa Slovenija je danes en sam oltar blaženemu škofu Slomšku v čast. Tudi Slovenija v svetu. Tudi do nas v Clevelandu seže ta oltar.

Tudi mi praznujemo, saj je v naših srcih ostalo neudušeno Slomškovo duhovno in narodno izročilo.

Mi, ki smo prišli sem kot begunci, nosimo v srcih duhovno tradicijo, ki gre vse nazaj do Slomška in iz nje živimo. To je naša moč. Mi nisrno izseljenci kot tisti pred nami, ki so prišli sem za boljšim kruhom, za udobnejšim življenjem, ali tisti za nami. Mi smo poseben rod. Vsak izmed nas ima svojo zgodbo in nihče od nas, razen par izjem, ki so si že onstran morja načrtovali svoje kariere, in se kot lepi priliki za vselitev pridružili nam, ne more reči, da v njegovi zgodbi ni božjega posega, da si je rešil življenje sam od sebe. Bog nas je izbral. Vpričo tolikega kajnovskega ubijanja, je sklenil zavazo z nami. Popeljal nas je skozi rdeče morje krvi, kjer je grozila smrt od vsepovsod, nas rešil in nas poslal v svet kot pričevalce. Zato je v naših srcih Bog, ki smo mu zvesti pa tudi Slovenija, ki jo ljubimo. Slovenija v svetu živi! To je prav zdaj pokazala proslava 50 obletnice našega prihoda, ki je izražala tudi globoko hvaležnost in vdanost tej deželi, ki nam je ponudila zavetje in je našim otrokom rojstna domovina.

Na ta današnji praznik lije nebo posebno obilje milosti na slovensko zemljo in na tam zbrane okrog Svetega očeta.

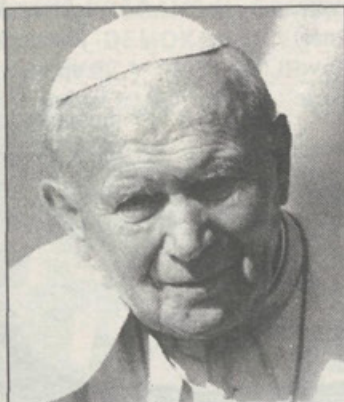
Tudi naš Korotan, Slomškov krožek in drugi, ki jim je bil dano, so med to množico. Pa lijejo žarki milosti tudi na nas, na našo Slovenijo v svetu, ki jo krije isto nebo. Slovenska domovina prejema iz božjih rok blaženega škofa Antona Martina Slomška kot priprošnjaka in zaščitnika Slovenije in slovenskega naroda, da bo ta pod njegovim varstvom znova obudil v sebi tisto duhovno podobo, ki jo je v njegovo dušo z očetovsko roko vtisnil v času svojega zemeljskega bivanja sedanji nebeščan. Nebo pa pošilja tudi nam Sloveniji v svetu blaženega škofa Slomška kot varuha, priprošnjaka in zaščitnika, da bo mogla stati mu obstati dokler nove generacije Slovencev ne položijo određene slovenske zemlje pred božji prestol in bodo Slovenci v en glas zapeli s Slomškom njegovo "V nebesih sem doma"...

Slovenski narod je dobil svojo lastno državo in se tako potrdil pred svetom. Na to smo ponosni tudi mi. Zdaj je dobil potrditev tudi pred vesoljno Cerkvijo z blaženim škofom Slomškom. Zavedimo se tega v vsej polnosti! Povabimo ga v svoj družinski krog! Naj se naše molitve vključno s prošnjami k našim mučencem iztekajo zdaj s prošnjo "Blaženi škof Slomšek, prosi za nas Boga!"

Milan Pavlovčič



Stolnica sv. Janeza Krstnika v Mariboru, v kateri je škof Anton Martin Slomšek doživel slavje sprejema in še večje slavje pogreba.



Škofijska hiša v Mariboru, v kateri je Slomšek prebil zadnja tri leta življenja.

## O BERMANOVEM DOSEJU.

Na knjižnih policah v Sloveniji se je v zadnjem času pojavil Bermanov dosje, delo vseučiškega prof. in gospodarskega strokovnjaka dr. Aleksandra Bajta. Delo izvira iz l. 1995. v času avtorjeve upokojitve. Bajt odkriva v delu svojo življensko pot, posvečeno mlajšim rodovom, ki niso doživeli komunistične revolucije in državljanske vojne. Tem velja Bajtova oporoka:

**"Državlansko vojno so pred 60 leti povzročili komunisti. Zaslepljeni s svojo ideologijo so neodgovorno poslali v smrt na desetisoče ljudi. Med štiriletno morijo so počenjali natančno isto, kar so očitali svojim političnim nasprotnikom: pobijali, mučili, požigali, legali in kolaborirali s silami osi."** Dr. Bajt ni bil član komunistične stranke (JKS), tudi ni prošil za sprejem; po vrnitvi v Jugoslavijo, pa je prevzel službo v zvezni titovi vladi. Dr. Bajt je spomladi 1945 dočkal na Poljskem sovjetsko invazijo in sodoživljal komunistična nasilja. Tu je tudi prvič slišal o jaltški konferenci. Kot mnogi, se je tudi on vdajal umišljenosti, da bo v Jugoslaviji zavladal demokratični režim in koalicija JKP s člani kraljeve londonske vlade.

Iz zaporov v Bački Topoli je pisal prof. E. Kocbeku, takratnemu prosvetnemu ministru, da bi zvedel o možnosti nove demokracije. Kocbek mu ni odgovoril. Vendar se je odločil, da odpotuje v Beograd. Tu je srečal Vando Zihertovo, Borisovo sestro. Po njenem priporočilu ga je sprejel Leskošek-Luka, minister za industrijo

in rudarstvo. Po polurnem pogovoru je postal ravnatelj tovarne nogavic v Polzeli v Savinjski dolini. Dr. Bajt trdi, da sta Tito in Draže Mihajlovič bila enotna za spremembe sistema v bivši Jugoslaviji. Tito je hotel boljše vizacijo, general Mihajlovič tudi. Dr. Bajt je v življenju mnogo potoval. V svojem obširnem delu večkrat ponavlja dogodka.

Po vrnitvi iz Londona se je prevozil po celi Bosni in Hercegovini. Hotel je postati priča zgodovine. Spominja se obrazov sovraštva, ko so ljudje opazili na njegovem avtomobilu ljubljansko tablico. Za sigurnost življenja je rabil jekleni jopič. Nekateri očitajo avtorju fatalizem.

Stvarno je vprašanje Mirana Lesjaka avtorju: "Mnogo, kar ste napisali, danes ni mogoče oporekati. Toda takrat, leta 1941. ko si se moral odločiti, ali boš šel v hosto, ali boš delal revolucijo, ali je ne boš delal, ljudje vsega tega niso vedeli, saj niso bili jasnovidci..."

Aleksander Bajt na to "To, da bo zmogala protifašistična koalicija, so vedeli levi in desni. To so vedeli tudi tisti domobranci, ki so prisegli na štadionu. Domobranci so v prisegi vendar govorili o slovenski domovini! Hitlerju pa niso neposredno tako nič prisegli. Celotna strategija protikomunističnega odpora je bila ta, da se po koncu vojne pridružijo zavezniškim silam."

To so predvidevali slovenski domobranci, hrvaška vojska in jugoslovanski četniki.

## ZAKAJ DR. BAJT OBSOJA KOMUNISTE

Komuniste obsoja, ker so sprožili oborožen odpor. Obsoja jih zato, "ker so šli v odpor brez soglasja osnovnih političnih skupin, vsega prebivalstva. Njihov pristop k osvobodilni vojni je bil izrazito nedemokratičen in pri polni zavesti. Trdim, da so storili velike zločine. E. Kardelj se je l. 1945 prikazoval kot velik humanist, toda ON JE BIL TISTI, KI JE OD PARTIZANSKIH POVELJNIKOV ZAHTEVAL, DA IZVAJAJO TEROR. OBSOJAM JIH, KER SO ŠLI V VOJNO, DA BI POSTAVILI BOLJŠEVSKI SISTEM, KER SO LJUDI IZRABLJALI ZA DOSEGO SVOJIH CILJEV."

Bajtova ocena zavezniške politike v Beogradu je stvarna. Slovenski domobranci in četniki so vedeli kaj dejansko zasledujejo zavezniški s politiko do Tita in Draže Mihajloviča. Rooseweltu in Churchill'u bi bilo žal za vsakega zavezniškega vojaka, samo da ne bi bili "kanonski futer" za zavezniške koristi. Bajtove razlage o tej politiki bi zaslužile pozornost vsem zgodovinarjem v resno zgodovinsko presojo.

Slavko Skoberne

## Profesor dr. Bogdan Novak

Je v mesecu oktobru praznoval osemdesetletnico svojega produktivnega življenja. Rojen je bil v Ljubljani a se je pozneje v življenju mnogokrat selil, sledeč očetu - višjemu poštnemu uradniku - po raznih krajih Štajerske: Maribor, Celje, Šmarju pri Jelšah, Kozjem. Tako je bil primoran menjavati tudi šole: 1-5 gimnazije v Celju, 6-8 v Mariboru, kjer je maturiral. Leta 1941 se je iz Štajerske umaknil v ljubljansko provinco, kjer je bil vpisan na univerzo (juridično - pravno fakulteto). Tam je tudi diplomiral v januarju 1944. Na Štajersko se ni vrnil, saj so mu Nemci v maju 1942 ustrelili očeta.

Leta 1945 se je umaknil preko Koroške in Tirolov v Italijo v Rim, kjer je bil v službi angleške posadke na Caracallah. Od tam se je l. 1946 preselil v Trst, kjer je nastopil službo učitelja in se vključil med slovenske kulturne delavce (prof. Peterlina, Beličiča, Poštovana in še drugih stražarjev), s katerimi je deloval že popreje v Rimu v okrilju AKCIJSKEGA ODBORA ZA SUVERENO SLOVENIJO. Pri tem so sodelovali še dr. Jež, Mirko Javornik, profesor Dr. Felicijan, dr. Šah, Joško Šauli, Šorli in še drugi, ki so bili pozneje podpisniki SLOVENSKE IZJAVE ZA NEZAVISNO, SUVERENO SLOVENIJO.

Leta 1951 se je preselil v USA, kjer je poleg služb nadaljeval s študiji zgodovine in dosegel Master diplomu na Loyola Univerzi, nato na Chicaški univerzi diplomu PH.D. Za doktorsko tezo je napisal knjigo TRIESTE, 1941-1956, ki bila visoko upoštevana, ne samo pri Italijanih, ampak tudi pri drugih narodnostih. Prof. J.B. Duroselle, iz Sorbonske univerze v Parizu, priznani strokovnjak za Trst se v knjigi Le Conflit de Trieste o prof. Novakovi knjigi izraža zelo pohvalno. Podobno tudi Diego de Casstra, ki sam napisal več knjig o Trstu, je na predavanju v Trstu naštel celo vrsto pisateljev, ki so pisali o Trstu, s pripombo, da so po njegovem mnenju najbolj važni samo dve knjigi: dr. Duroselle in druga, ki izšla v Chicagu, prof. Bogdan Novakova. Tudi slovenski zgodovinar Metod Mikuž jo omenja, in v svojih predavanjih navaja odlomke. Drugi komentatorji: John C. Campbell (Excellent history...) Geoffrey Cox: Trieste, by B. Novak, is the leading authority of this period, "Alfred Connor Bowman, Allied Forces, polkovnik, ki vodil civilno upravo cone A Julijske krajine, je zelo cenil moje delo o Trstu, o čemer pričajo številna pisma. Bil je z njim v tesnem stiku do njegove smrti 1982.

Izšle so tri izdaje; angleško izdajo z avtorskimi pravicami pa je odkupila Ameriška NAVY MILITARY SCHOOL, ki jo je uporabljala kot "reference book" z pravico razmnoževati in objavljati citate za študente.

Poleg službe na Univerzi v Toledo, Ohio, ZDA, je postal aktiven tudi v slovenskih organizacijah: postal ustanovni član in pozneje 7 let predsednik in odbornik SSS (Society for Slovene Studies), član American Association for Advancement of Slavic Studies, ustanovni član in prvi predsednik SNZ v Chicagu, pozneje pa član SDG, ki bilo aktivno pri zbiranju podpisov za Suvereno državo Slovenijo.

Ko je nastopil službo profesorja zgodovine na Toledo Univerzi se je poleg službe zagnal v research Slovenske zgodovine. Njegovo akademsko delo je obsegalo 3 področja: Znanstveno raziskovanje tržaškega vprašanja, zgodnja slovenska zgodovina, pomembni ameriški Slovenci (Luis Adamič, p. Kazimir Zakrajšek OFM) in njihova vloga pri razvoju in ohranitvi Slovenskega življa v Ameriki. O tem študiju je sedem let v podlistku pisal v časopisu Slovenska država zlasti o temi KOSEZOV, sloja med nemškim plemstvom in slovenskimi kmeti, kjer je obžaloval dejstvo, da Slovenci takrat nismo imeli dovolj plemstva. Te članke sta objavljala tudi Klic Triglava v Londonu in Zbornik svobodne Slovenije v Buenos Aires.

Po 26 letih poučevanja je leta 1989 je šel v pokoj s častnim naslovom "profesor Emeritus," kar mu omogoča nadalje uporabljati univerzitetne privilegije urada, pošte, itd. da lahko nadaljuje s pisanjem.

Sedaj uživa zaslužen pokoj z ženo Marijo Bolha, ki je spremljala njegove napore z razumevanjem in potrpežljivostjo, ko še vedno dela z vstrajnostjo in navdušenjem na nedokončanih raziskovanjih slovenske zgodovine in slovenskih osebnosti. S predkratkim umrlim prof. dr. Vinko Beličičem, njegovim prijateljem, klubskim tovarišem in poklicnim kolegom bo ponovil: "Napravil sem vse kar sem mogel za Slovensko državo, njeno suverenost in demokracijo, sedaj pa VI GLEJTE!"

Pri časopisu Slovenska država mu za njegov visok jubilej iskreno čestitamo z željo, da bi še dolgo bil naš podpornik in branilec slovenskih interesov.

Anguština Kuk

## Tone Kompare Osemdesetletnik.

Armin Kurbus

V Handomu v Združenih državah Amerike, je 7. Decembra praznoval svoj 80. Življenski jubilej **Tone Kompare**. Slavljenec je bil rojen v Mengšu na Gorenjskem, kjer je tudi hodil v ljudsko šolo. Pri salezijancih na Rakovniku je obiskoval gimnazijo.

Ob koncu vojne je moral zapustiti domovino-Slovenijo. Na Koroškem je dobil zatočišče, kot mnogi drugi in si tako rešil življenje. Iz Tristacha na Vzhodnem Tirolskem se je potem preselil v Gradec, v Študentovsko taborišče. Vpisal se je na gradbeni oddelek graške univerze, kjer je tudi diplomiral.

19. septembra 1949 se je poročil z Marijo Jančar iz Žalne. Poročil ju je Tonetov stric Srečko Zamjen, v Grebinju na Koroškem. Naslednje leto pa se je izselil v Ameriko. Nekaj časa sta z Marijo živela v Massachusettsu, nato se je preselil v New Haven, kjer je dobil stalno namestitev kot inženir. Tu sta si ustvarila družino in imela tri otroke. Danes uživata z ženo pokoj v Hamdenu. Leta 1967 se je pridružil pevcem v Bridgeportu, kjer je skupaj s pevci soustanovil pevsko društvo ZVON. Še danes se vozi na pevske vaje 20 milj daleč, da dopolnjuje v zboru s svojim krasnim broncastim basom pevsko skupino. Sodeloval je na vseh pevskih nastopih po Ameriki, Sloveniji, v Trstu, Gorici, na Dunaju in na Koroškem. Nastopil je tudi kot Miklavž v Grzinčičevi opereti Miklavž prihaja, v Bridgeportu in Washingtonu. To so bila za vse nepozabna kulturna doživetja.

Za njegov osebni življenski jubilej mu čestitamo vsi njegovi številni prijatelji, želimo mu trdnega zdravja in upamo, da bo še dolgo bogatil slovensko kulturno življenje, skupno z ZVONOM med ameriški Slovenci. Dragi Tone, še na mnoga, zdrava leta!

Armin Kurbus

Tvoji prijatelji "Zvonarji"

Tem željam se pridružujejo še številni prijatelji iz Rakovnika, ljubljanske univerze, avstrijskih taborišč, iz Kanade, Združenih držav in še od drugod!

Uredništvo Slovenske države.

## Trpeča cerkev v Sloveniji

Nacionalšovinizem v Avstriji

Po letu 1918 se izvaja na Koroškem kazensko premeščanje duhovnikov na nemške fare ter nameščanje nemških duhovnikov na slovenske. Vrsta duhovnikov je kaznovanih in zaprtih. Drugi se v smrtni nevarnosti zatečejo v Slovenijo: pisatelj Ksaver Meško, župnik Arnejc, prof. Lambert Ehrlich, dr. Alojzij Kuhar, dr. Gregorij Rožman...

Nacizem leta 1941

Štajerska in Gorenjska - škofija Mariibor/Lavantinska in pol škofije Ljubljana. Od 605 duhovnikov je bilo v prvih tednih nasilno izgnanih 545. Od teh jih je 22 pomrlo v taboriščih, zaporih ter bilo usmrčenih. Škof Tomažič je bil interniran.

V komunistični revoluciji 1941-1945 - 1990 je bilo po vsem Slovenskem ubitih 186 duhovnikov, 65 bogoslovcev, 30 redovnikov (ic) ter na stotine vernih in vodilnih laikov. Nad 500 duhovnikov je bilo interniranih, škof Rožman v montiranem procesu obsojen, škof Vovk zažgan, naslednja škofa Pogačnik in Lenič v zaporih.

Po Nedelji 14/11/99

Slavljenec z  
"marelo" v roki  
v družbi članov  
Zvona.



## Prva slovenska sinoda na Slovenskem.

Prve dni novembra je v zavodu sv. Stanislava v Ljubljani zasedala prva slovenska tridnevna sinoda, katere geslo je bilo IZBERI ŽIVLJENJE. Besedilo gradiva je sestavil profesor moralne teologije na teološki fakulteti dr. Ivan Štuhec, tajnik sinode. Zborovanja se je udeležilo nad 300 delegatov, med njimi škofje vseh slovenskih škofij, generalnih vikarjev, dekana obeh teoloških fakultet, rektorji bogoslovij in semenišč, veliko število laikov in duhovnikov, predstojniki redovnih skupnosti, škofijskih pastoralnih svetov, duhovniških svetov, laičnih gibanj in drugih organizacij.

Na tem zborovanju so udeleženci razpravljali o sedanjih vprašanjih Cerkve na Slovenskem in načrtali smernice za njeno bodočnost. Po besedah mariborskega škofa Krambergerja bi morali tako sinodo oklicati vsakih 10 let, saj zgodovina zahteva od Cerkve "hitrejša in bistrejša odgovora". Sinodo so zaključili s slovesno mašo v ljubljanski stolnici.

Prerejeno po Demokraciji, 11. novembra 1999.



**BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE**  
*in SREČNO ter ZDRAVO NOVO LETO*

Vam želi

*Stan Klemencic*  
PRESIDENT



**STAN KLEMENCIC BUILDER LTD.**

499 DUNDAS ST. WEST

P.O. BOX 506

TRENTON, ONT.

KBV 5R6

PH. 1 (613)

1 (613)

392-7839 OFFICE

392-1976 HOME



**VESEL BOŽIC IN**  
**SREČNO NOVO LETO**

**KUKS' GINSENG FARM**

(Panax quinquefolium)

Planina Ranch

Muskoka, Canada

(416) 439 - 8387



**ZAMBIJSKI MISIJONARJI**

VOŠČIMO VSEM PRIJATELJEM MISIJONOV  
IN NJIH DOBROTNIKOM:

**BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN MILOSTI**  
**PONO**  
**NOVO LETO 2000**

Lep sveti večer  
in božjega blagoslova

za božične praznike,  
uspehov in dobrega zdravja

v letu 2000

srčno voščimo vsem Slovencem  
posebno še našim dobrotnikom.



ROŽMANOV DOM

BUENOS AIRES



**Blagoslovljen Božič**  
**in**  
**uspešno Novo leto**

želi vsem delavcem in znancem

GRADBENO PODJETJE

**Jože Kastelic Ltd.**

770 BROWNS LINE, Toronto, Ont.,

M8W 3W2

• 255-2085



*V trajen spomin  
našim mučencem  
Slava in čast jim!  
L.XI. 1999*



**BLAGOSLOV**  
**BOŽIČNE NOČI**  
in  
**SREČNO NOVO**  
**LETO 2000**



svojim članom in prijateljem ter vsem  
Slovencem, ki so dobre volje, v domovini  
in po svetu.

želi

**GLAVNI ODBOR IN KRAJEVNI ODBOR**  
**Z.S.P.B. "TABOR" V TORONTU.**



*Marko* **Marko Jamnik**  
Creative Director

**MARKO CREATIVE PRODUCTIONS INC.**  
101 DUNCAN MILL ROAD, SUITE 104  
DON MILLS, ONTARIO, M3B 1Z3  
(416) 449-8113 FAX (416) 449-8789

**Vesele Božične Praznike**  
*prijateljem in znancem*

Dramsko društvo Lilija – Cleveland  
Slovenskim rojakom v Torontu, in sirom sveta  
zelimo obilo veselja v božičnih praznikih, ko bomo kot  
ena slovenska družina v duhu zbrana ob božjem Detetu.  
Naj se Njegov mir in blagoslov razliva v novem  
tisocletju in nakloni slovenskemu narodu obilo  
mesebojnega razumevanja in spostovanja zivljenja, da  
bi mogli z nasim nadpastirjem dr. Franc Rodegom  
Stati in obstati!  
Ob tej priložnosti se naše društvo Lilija toplo  
zahvaljuje vsem, ki so prisli na naso igro.  
Vsem srečno in milosti polno Novo leto 2000  
LILJA

*Vsem Slovincem, znancem in prijateljem*  
*želi*  
*Blagoslovljene božične praznike in srečno Novo leto*  
**ANTHONY KLEMENČIČ**  
*Advokat - Notar*  
**770 Brown's Line, Toronto, Ontario M8W 3W2**  
**Tel: (416) 255 - 7500 Fax: (416) 255 - 6667**

**Blagoslovljene božične praznike**  
**in srečno Novo leto 2000 želimo**  
**vsem znancem in prijateljem.**  
**Marija in Tone Muhič z družino.**

*Vsem odjemalcem, prijateljem*  
*in znancem*

**VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO**

**VAM ŽELI**  
**FAMILY MEAT & DELICATESSEN**

Za razna praznovanja, vam po naročilu pripravimo

- no različju pečeno razne vrste mesa
- imamo obilno izbiro prekajenega mesa
- želodce, krajnske klobase, salame, šunke, rebera, prekajeno slanino
- krvavice, domače kisle zelje, kisle glave, ajdova moka itd
- domače pecivo • zdravilne čaje • Radensko
- obilna izbira produktov iz Slovenije
- nabavite si lahko meso za v hladilnike
- imamo prvovrstno kvaliteto mesa ter seveda - vljudna postržba se vam priporočata, lastnika

**278 BROWN'S LINE**  
**ETOBICOKE**

*Mary & Richard Vitrik*  
Tel. (416) 255-1098  
Fax. (416) 252-5987

**SLOVENSKO DRŽAVNO GIBANJE**  
**IZ ARGENTINE**  
**VOŠČI VSEM SOMIŠLJENIKOM PO SVETU**  
**BLAGOSLOVA BOŽJEGA ZA BOŽIČ**  
**V NOVEM LETU PA ZADOVOLJSTVA, MIRU**  
**IN ZDRAVJA.**

*Blagoslovljen Božič in srečno Novo leto*  
*želita vsem znancem*  
*in prijateljem*  
**JAKOB in JANET PLANINŠEK**

**DRUŠTVO SLOVENSKI DOM**  
vošči vsem članom, sponsorjem in prostovoljcem  
ki delajo za Slovensko skupnost  
Vesele Božične Praznike  
ter Srečno in Blagoslovljeno  
NOVO LETO 2000.

Slovenski Dom  
864 Pape Avenue  
Toronto, Ont. M4K 3T8  
Tel: (905) 669 - 2365







### Božji nam je rojen Sin!

Dragi Slovenci po svetu! V veselem pričakovanju mislimo na Vas in Vam zelimo blagoslovljen božic in srečno novo leto 2000!

Izseljensko društvo Slovenija v svetu



EMILIAN

JEWELLERY LIMITED

BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

ŽELITA DRUŽINI:

EMIL IN STEVEN SLOKAR

1964 Wilson Ave. pri Keelc 638-1888

1700 Wilson Ave. pri Jane 249-3240

Nova lokacija:

2225 Erin Mills Parkway,

EATON's Sheridan Place, Mississauga,

Tel. 855-2477



KOMPAS EXPRESS

Slovenska Potniška Agencija

741 Bloor St. West

Toronto, Ont. M6G 1K8

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
in SREČNO NOVO LETO  
želi vsem Slovencem

Peter Urbanc  
Dr. Karel Žužek  
Tel.: 534-8891



Vesel Božič srečno Novo leto  
2000  
želi vsem

Dr. Rudolf Čuješ iz Antigonish – a

Vsem prijateljem in znancem  
želi blagoslovljen Božič in  
srečno, milosti polno  
Novo leto 2000  
Družina Por



Blagoslovljen Božič in uspeha polno  
Novo leto želi prijateljem po vsem svetu.

DRUŽINA  
PETER PAVLIN

Vesel Božič in zadovoljno Novo leto  
žele  
Somišljeniki slovenske državne ideje v  
Clevelandu, USA.

Vesel Božič in zadovoljno novo leto  
ŽELI  
SLOVENSKA NARODNA ZVEZA V AMERIKI  
CHICAGO, ILL.



BLAGOSLOVLJENE IN VESELE BOŽIČNE  
PRAZNIKE IN ZDRAVO, SREČNO IN  
USPEŠNO NOVO LETO ŽELIJO  
Prijatelji Slovenske Države in Somišljeniki  
Slovenskega Državnega Gibanja iz Združenih  
Držav Amerike.

Vesel Božič in  
zadovoljno Novo leto

SLOVENSKA NARODNA ZVEZA V  
KANADI

Blagoslovljen Božič in  
srečno Novo leto 2000

želi vsem znancem in prijateljem.

ZDENKA ZAKŠEK  
TOM IN EVA LAGAN

BLAGOSLOVA ZA LEP BOŽIČ,  
V NOVEM LETU PA ZDRAVJA, ZADOVOLJSTVA  
IN MIRU ŽELIVA

VSEM PRIJATELJEM IN ZNANECM PO SVETU  
IN DOMA

Riko in Francka Ziemfeld



Andrej Markeš

odvetnik in notar

želi božičnega miru

in blagoslova v Novem letu

BEACH HEPBURN

36 Toronto St., Suit 1000

Toronto, Ont. Canada M5C 2C5, Tel. (416) 350-3655

*Blagoslovljene  
božične praznike  
in milosti polno Novo leto  
želi vsem Slovencem  
Blaž Potočnik z družino*



POGAČAR REALTY LIMITED

**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN ZDRAVO NOVO LETO**

*ŽELITA VSEM KLIJENTOM IN PRIJATELJEM  
IN  
SE ŠE V NAPREJ PRIPOROČATA*

EMA IN JOŽE POGAČAR

**VSO POLNOST BLAGOSLOVA BOŽIČNE NOČI  
TER SREČNO, ZDRAVO IN USPEHOV POLNO  
NOVO LETO**

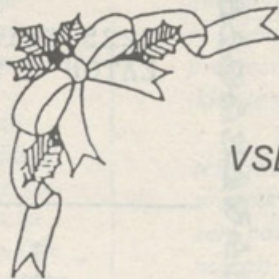
*želi vsem prijateljem in znancem*

**JOE JEREB CONSTRUCTION LTD.**

1460 Venta Ave., Mississauga, Ontario

L4X 1E1

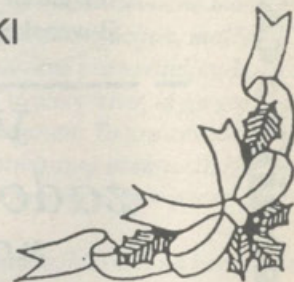
Tel: (905) 848-5731



**VSEM PRIJATELJEM IN SODELAVCEM ŽELIMO  
PRIJETNE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN SREČNO NOVO LETO**



**SLOVENSKO KANADSKI  
SVET**



**BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN SREČNO NOVO LETO ŽELITA  
HEIDY IN ADAM NOVAK Z DRUŽINO**

**BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN MILOSTI POLNO  
NOVO LETO**

**ŽELITA ANN in ZDENE VIŽINTIN z DRUŽINAMI**

New Tech Iron Works Inc.

**Blagoslovljene božične praznike  
in  
vso srečo v Novem letu želi  
in se priporoča**

**IZIDOR CIMPRIČ Z DRUŽINO**

8 Millport Drive, North York, Ont. M9L 1A9  
Tel: (416) 740-4552



**VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM  
ŽELITA**

**BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ  
IN ZDRAVJA POLNO NOVO LETO 2000  
MARIJA IN FRANC POROVNE**



**BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO  
ŽELI VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM**

**Dr. Slavka Bratina**



**Blagoslovljen Božič  
ter srečno in milosti polno  
Novo leto 2000  
želijo vsem in pozdravljajo  
SLOVENCIM IZ LETHBRIDGA**

*Prijetne božične praznike in  
blagoslovljeno Novo leto  
želita Tone in Violet Seljak  
vsem znancem in prijateljem.*

*Družina Ignac Krizman želi  
vsem znancem in prijateljem  
blagoslova za Božič in vošči  
vam srečno Novo leto*





Zadovoljen božič  
in  
veselo Novo leto  
želi

**ANSAMBEL KARAVAN**

KLIČITE ANDREJA PAHULJE TEL. 255-4502  
80-13th STREET, TORONTO, ONTARIO M8V 3H6

Blagoslovljene božične  
praznike in  
mirno, zdravo Novo leto

želi vsem znancem in  
prijateljem po svetu

**DRUŽINA AUGUŠTIN KUK**

*Lepe in milosti polne  
božične praznike  
ter*

*zdravja in miru  
v novem letu*

želita  
prijateljem in znancem  
**RELA in VILI ZADNIKAR**



*Blagoslovljene božične praznike  
in srečno Novo leto*

*želi*

*vsem prijateljem in znancem*

**J. W. PLATNAR  
PLUMBING AND HEATING INC.**  
Residential - Commercial - Industrial

43 Algie Avenue  
TORONTO, ONTARIO  
M8Z 5J9

(416) 255-6144

Metro Licence PH 309



Veseli Božič  
in  
milosti polne Novo  
leto

želita

znancem po širnem svetu  
**TONE in MARIJA ŠUKEL**  
z družino

BLAGOSLOV BOŽIČNE  
NOČI

in  
SREČNO NOVO LETO  
želi



Lastnika: Frank in Paul Tomšič

1574 The Queensway & Atomic Ave.

Tel.: 255-1498



**NELLIE in ANTON BAUDEK**

*Iskreno voščita vsem  
prijateljem in znancem  
blagoslovljene božične praznike  
in jim želita  
zdravja, sreče in veselja  
v Novem letu.*

**BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ  
IN  
ZADOVOLJNO NOVO LETO  
ŽELIJO  
VSEM PRIJATELJEM  
IN ZNANCEM**

**JAMNIKOVI**



*Blagoslovljene božične praznike  
in srečno ter zdravo Novo leto*

želi družina  
**ŠUŠTERŠIČ**

Grimsby, Ontario



**ALDERWOOD MEAT MARKET**

880 Brown's Line  
Toronto, Ont. M8W 3W2  
(416) 251 - 0209

Želi svojim odjemalcem in vsem rojakom  
blagoslovljene božične praznike in uspešno,  
SREČNO NOVO LETO

Vsem zadovoljnim odjemalcem se še v nadalje  
priporoča **DRUŽINA IVAN KODRIČ Z USLUŽBENCI.**



**Blagoslovljen Božič in srečno ter  
uspehov polno Novo leto**

želita Vera in Lojze Gregorič  
z družinami  
vsem prijateljem in znancem  
po svetu in doma.



## HRANILNICA IN POSOJILNICA

Vam želi



Vesel Božič in  
blagoslovljeno  
Novo Leto 2000

SLOVENIA PARISHES  
CREDIT UNION

42 Years of Service

725 Browns Line, Toronto, Ontario M8W 3V7  
Tel: 416 255-1742 Fax: 416 255-3871

Monday, Tuesday, Wednesday... 10:00 a.m. – 4:00 p.m.  
Thursday, Friday... 10:00 a.m. – 7:30 p.m.  
Saturday... 9:00 a.m. – 12 noon.

618 Manning Ave., Toronto, Ontario M6G 2V9  
Tel: 416 531-8475 Fax: 416 531-8533

Monday... 12:00 noon – 4:00 p.m.  
Tuesday, Wednesday... 10:00 a.m. – 4:00 p.m.  
Thursday, Friday... 10:00 a.m. – 7:30 p.m.

Villa Slovenia

23 Delawana Drive, Hamilton Ontario L8E 3N6  
Tel: 905 578-7511 Fax: 905 578-5130

Thursday... 3:30 p.m. – 7:30 p.m.  
Friday... 12:30 p.m. – 7:30 p.m.  
Saturday... 9:00 a.m. – 12 noon.

Dom Lipa, Toronto, Ontario

(For residents only)

Wednesday... 3:00 p.m. – 4:00 p.m.



*Blagoslovljene božične praznike*

*Zdravja in uspeha polno novo leto vam želi*

**JEK**

SLOVENIAN CREDIT UNION

*Prva Slovenska Hranilnica in Posojilnica v Kanadi*

We offer:

**Savings Accounts**

- Insured up to \$60,000
- Life insured up to \$4,000

**Chequing Accounts**

- No service fees or charges

**Term Deposits**

- Terms from 30 days to 5 years
- Higher rates for deposits over \$50,000

**Member Services**

- Debit cards
- Direct deposits
- U.S. currency
- Bill payments

**Main Office**

747 Browns Line  
Etobicoke, Ontario  
M8W 3V7

**Branch Office**

611 Manning Avenue  
Toronto, Ontario  
M6G 2W1

Email - [main@jekscu.com](mailto:main@jekscu.com)Website - <http://www.slovcan.com/jekrek>

We offer:

**Lines of Credit**

- Variable rate
- Fully open

**Mortgages**

- Commercial/residential mortgages available

**Business Services**

- Current accounts
- MasterCard
- Visa

**Wealth Management**

- Mutual funds
- stocks, bonds and LSVCCs
- Registered Education Savings Plans (RESPs)

JOHN E. KREK'S SLOVENIAN (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED